



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2002/6  
21 December 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии МПОГ  
по вопросам безопасности и Рабочей группы  
по перевозкам опасных грузов  
(Берн, 18-22 марта 2002 года)**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЕ А  
К ДОПОГ И МПОГ**

**Доклад рабочей группы по главе 3.4: Ограниченные количества  
(Берн, 6-7 сентября 2001 года)**

**Представлено правительством Швейцарии\***

Обсуждавшиеся документы:

TRANS/WP.15/AC.1/2000/5 (пересмотренный) (документ INF.36, представленный на сессии Совместного совещания в мае 2001 года)

---

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OSTI/RID/GT/III/2002/6.

TRANS/WP.15/AC.1/2001/22 (пункт 3.4.4 с))

OCTI/RID/GT/III/2001-A (пункт 54 доклада)

TRANS/WP.15/AC.1/84

TRANS/WP.15/AC.1/2001/38.

Два информационных документа, представленных на сессии Совместного совещания в сентябре 2001 года (Соединенное Королевство)

Пересмотренный документ INF.36 (Швейцария)

На сессии Совместного совещания, состоявшейся в Берне 28 мая - 1 июня 2001 года, правительство Швейцарии представило новый неофициальный документ INF.36 по проблеме ограниченных количеств, который является пересмотренным вариантом документа TRANS/WP.15/AC.1/2000/5. В ходе состоявшегося обсуждения было решено поручить решение вопросов, которые остались открытыми, рабочей группе.

Поэтому правительство Швейцарии организовало 6-7 сентября 2001 года в Берне совещание рабочей группы, на которое были приглашены делегации участников Совместного совещания. Были представлены следующие страны: Германия, Соединенное Королевство, Франция и Швейцария. Кроме того, в работе Совещания участвовали следующие неправительственные организации: МСЖД, МАПМ и ШОХП (Швейцарское общество химической промышленности). Совещание открыл министр транспорта Швейцарии г-н Жилабер, который был избран Председателем этой рабочей группы.

## Введение

Положения по перевозке опасных грузов в ограниченных количествах были взяты из вариантов МПОГ или ДОПОГ 1999 года и включены в новую главу 3.4: *"Освобождения, касающиеся опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах"*. В вариантах 1999 года в маргинальных номерах 2X01a каждого класса были приведены значения максимальной разрешенной массы **на внутреннюю тару** (масса нетто) и максимальной разрешенной **общей массы брутто на упаковку** в комбинированной таре или в лотках, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку. В большинстве случаев была указана общая масса брутто в упаковке или лотках.

Эти значения массы были включены в таблицу 3.4.6 вариантов МПОГ и ДОПОГ с измененной структурой. Однако некоторые из этих максимальных значений содержимого, указанных в колонках 3 и 5 таблицы 3.4.6, представляют собой массу брутто, а некоторые - массу нетто. Заголовки этих колонок приводят к путанице и неправильному толкованию.

Пункт 3.4.5 b) гласит: ... *"не превышены максимальные количества на внутреннюю тару и упаковку, предписанные для соответствующего кода в таблице в пункте 3.4.6 (во второй и третьей колонках в случае комбинированной тары и в четвертой и пятой колонках в случае лотков, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку"*. Как представляется, из этого ясно следует, что значения количества содержимого, указанные в колонках 3 и 5, - это **значения максимальной разрешенной массы нетто на упаковку**.

Неофициальная рабочая группа рассмотрела проблемы, связанные с отсутствием значений общей массы брутто упаковки, которые в любом случае не должны превышать, а также с тем фактом, что некоторые из этих максимальных значений содержимого, указанных в колонках 3 и 5 таблицы 3.4.6, являются значениями массы брутто, а некоторые - значениями массы нетто. Если рассматривать данные значения массы или объема как значения массы брутто, то это в значительной степени ужесточит соответствующие положения. Группа сочла, что решение, предлагаемое в документе 2001/38, является слишком сложным. Группа пришла к выводу о том, что необходимо установить общую максимальную массу брутто для упаковок с ограниченными количествами.

Итогом проведенных группой обсуждений стал предлагаемый пересмотренный вариант главы 3.4 (см. приложение). Кроме того, предлагается ряд обусловленных этим пересмотром поправок к таблице А главы 3.2 (см. ниже).

#### **№ ООН 2315, 3151 и 3152**

Рабочая группа рассмотрела особые проблемы, связанные с этими номерами ООН. Предлагаются следующие изменения:

1. Добавить новую строку в позицию с **№ ООН 2315 для твердых веществ в таблице А главы 3.2**. Указания в колонках будут такими же, что и для № ООН 3152. В существующей позиции для № ООН 2315 после надлежащего отгрузочного наименования, указанного в колонке 2, следует добавить слово "жидкие".

2. Изменения в таблице А главы 3.2:

**№ ООН 2315, колонка 7: заменить LQ 29 на LQ 26;**

**№ ООН 3151, колонка 7: заменить LQ 29 на LQ 26;**

**№ ООН 3152, колонка 7: заменить LQ 29 на LQ 25.**

## Приложение

### Предлагаемый пересмотренный вариант главы 3.4

#### ГЛАВА 3.4

#### **ОСВОБОЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ, УПАКОВАННЫХ В ОГРАНИЧЕННЫХ КОЛИЧЕСТВАХ**

- 3.4.1 Общие требования
- 3.4.1.1 Тара, используемая в соответствии с пунктами 3.4.3-3.4.6 ниже, должна соответствовать лишь общим положениям пунктов 4.1.1.1., 4.1.1.2 и 4.1.1.4-4.1.1.8.
- 3.4.1.2 Максимальная масса брутто комбинированной упаковки не должна превышать 30 кг, а для лотков, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку, не должна превышать 20 кг.
- 3.4.1.3 При соблюдении максимальных предельных значений, указанных в пункте 3.4.1.2, и индивидуальных предельных значений, указанных в таблице 3.4.6, опасные грузы могут упаковываться совместно с другими изделиями или веществами при условии, что в случае утечки они не вступят друг с другом в опасную реакцию.
- 3.4.2 Если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества или изделия проставлен код "LQ0", то это вещество или изделие, упакованное в ограниченных количествах, не освобождается от действия каких-либо из применимых положений приложений А и В, кроме случаев, когда в этих приложениях указано иное.
- 3.4.3 Кроме случаев, когда в настоящей главе предусмотрено иное, если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества или изделия проставлен один из кодов "LQ1" или "LQ2", то положения других глав ДОПОГ не применяются к перевозке данного вещества или изделия при условии, что:
- a) соблюдены положения пунктов 3.4.5 а)-с); для целей этих положений изделия рассматриваются в качестве внутренней тары;
  - b) внутренняя тара отвечает условиям подраздела 6.2.1.2, когда проставлен код "LQ1", и условиям подразделов 6.2.1.2, 6.2.4.1 и 6.2.4.2, когда проставлен код "LQ2".

3.4.4 Кроме случаев, когда в настоящей главе предусмотрено иное, если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества проставлен один из кодов "LQ3", "LQ20" или "LQ21" ~~или "LQ29"~~, то положения других глав ДОПОГ не применяются к перевозке данного вещества при условии, что:

- a) данное вещество перевозится в комбинированной таре, в которой разрешается использовать следующую наружную тару;
- стальные или алюминиевые барабаны со съёмным днищем;
  - стальные или алюминиевые канистры со съёмным днищем;
  - фанерные или фибровые барабаны;
  - пластмассовые барабаны или канистры со съёмным днищем;
  - ящики из естественной древесины, фанеры, древесных материалов, фибрового картона, пластмассы, стали или алюминия;

и которая должна быть сконструирована таким образом, чтобы отвечать соответствующим требованиям раздела 6.1.4, касающимся конструкции;

- b) не превышены значения максимального количества на внутреннюю тару, приведенные в колонках 2 или 4, и на упаковку, приведенные в колонках 3 или 5 таблицы 3.4.6, предписанные для соответствующего кода во второй и третьей колонках таблицы в пункте 3.4.6;

- c) на каждую упаковку нанесена четкая и долговечная маркировка со следующими данными:

- i) номер ООН содержащегося в упаковке груза, который указан в колонке 1 таблицы А в главе 3.2 и которому предшествуют буквы "UN";
- ii) при перевозке в одной упаковке разнородных грузов с различными номерами ООН:
- номера ООН содержащихся в упаковке грузов, которым предшествуют буквы "UN", или

- буквы "LQ"<sup>1</sup>.

Эта маркировка проставляется внутри окаймленной линией ромба с минимальными размерами 100x100 мм. Ширина линии, образующей контур ромба, должна составлять не менее 2 мм, а высота номера - не менее 6 мм. Если в упаковке содержатся несколько веществ, отнесенных к различным номерам ООН, ромб должен иметь достаточно большие размеры, чтобы в нем можно было указать каждый соответствующий номер ООН. В зависимости от размеров упаковки размеры маркировки могут быть уменьшены при условии, что она должна оставаться четко различимой.

3.4.5 Кроме случаев, когда в настоящей главе предусмотрено иное, если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества проставлен один из кодов "LQ4"-"LQ19" и "LQ22"-"LQ28", то положения других глав ДОПОГ не применяются к перевозке данного вещества, при условии, что:

- a) это вещество перевозится:
  - в комбинированной таре, соответствующей требованиям пункта 3.4.4 а); или
  - в нехрупкой или трудно пробиваемой металлической или пластмассовой внутренней таре, помещенной в лотки, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку;
- b) не превышены значения максимального количества на внутреннюю тару, приведенные в колонках 2 или 4, и на упаковку, приведенные в колонках 3 или 5 таблицы 3.4.6, если эти значения указаны; не превышены максимальные количества на внутреннюю тару и на упаковку, предписанные для соответствующего кода в таблице в пункте 3.4.6 (во второй и третьей колонках в случае комбинированной тары и в четвертой и пятой колонках в случае лотков, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку);
- c) на каждую упаковку нанесена четкая и долговечная маркировка, указанная в пункте 3.4.4 с).

---

<sup>1</sup> Буквы "LQ" являются аббревиатурой английского термина "Limited Quantities", означающего ограниченные количества. Использование букв "LQ" не разрешается МКМПОГ и Техническими инструкциями ИКАО.

## 3.4.6 Таблица

Код	Комбинированная <sup>a</sup> <u>Максимальная масса нетто/максимальный объем</u>		Внутренняя тара, помещенная в лотки, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку <sup>a</sup> <u>Максимальная масса нетто/максимальный объем</u>	
	<u>На внутреннюю тару</u> Максимальное количество содержимого	<u>На упаковку<sup>b</sup></u> Максимальная масса брутто (кг)/ максимальное количество содержимого (л)	<u>На внутреннюю тару</u> Максимальное количество содержимого	<u>На упаковку<sup>b</sup></u> Максимальная масса брутто (кг)/ максимальное количество содержимого (л)
LQ0	Освобождение не применяется согласно пункту 3.4.2			
LQ1	120 мл	30 кг	120 мл	20 кг
LQ2	1 л	30 кг	1 л	20 кг
LQ3 <sup>ac</sup>	500 мл	1 л	не разрешается	не разрешается
LQ4	3 л	12 л	1 л	20 л и 20 кг
LQ5	5 л	= будет решено Совместным совещанием: 30 кг или без ограничений?	1 л	20 кг
LQ6 <sup>ac</sup>	5 л	20 л	1 л	20 л и 20 кг
LQ7 <sup>ac</sup>	5 л	45 л	5 л	20 кг
LQ8	3 кг	12 кг	500 г	12 кг
LQ9	6 кг	24 кг	3 кг	20 кг
LQ10	500 мл	30 кг	500 мл	20 кг
LQ11 <sup>b</sup>	500 мл	30 кг	500 г	20 кг
LQ12	1 кг	30 кг	1 кг	20 кг
LQ13	1 л	30 кг	1 л	20 кг
LQ14 <sup>b</sup>	25 мл	30 кг	25 мл	20 кг
LQ15 <sup>b</sup>	100 г	30 кг	100 г	20 кг
LQ16 <sup>b</sup>	125 мл	30 кг	125 мл	20 кг
LQ17	500 мл	2 л	100 мл	2 л
LQ18	1 кг	4 кг	500 г	4 кг
LQ19	3 л	12 л	1 л	12 л и 20 кг
LQ20	100 мл	400 мл 400 мл	не разрешается	не разрешается
LQ21	500 г	2 кг 2 кг	не разрешается	не разрешается
LQ22	1 л	4 л	500 мл	4 л и 20 кг
LQ23	3 кг	12 кг	1 кг	12 кг
LQ24	6 кг	24 кг	2 кг	20 кг
LQ25 <sup>d</sup>	1 кг	4 кг	1 кг	20 кг
LQ26 <sup>d</sup>	500 мл	2 л 2 л	500 мл	2 л
LQ27	6 кг	24 кг	6 кг	20 кг
LQ28	3 л	12 л	3 л	12 л и 20 кг
LQ29	500 мл (на прибор); если он упакован в герметичную тару и соответствует только пункту 3.4.4 e)	2 л, если груз упакован в герметичную тару и соответствует только пункту 3.4.4 e)	не разрешается	не разрешается



a См. пункт 3.4.1.2.

b См. пункт 3.4.1.3.

<sup>a c</sup> *В случае однородных смесей класса 3, содержащих воду, указанные количества относятся только к веществам класса 3, содержащимся в этих смесях.*

<sup>b</sup> ~~*В случае класса 5.2 вещества в этих количествах могут упаковываться совместно с другими изделиями или веществами при условии, что в случае утечки они не вступят с ними в опасную реакцию.*~~

d Когда вещества с № ООН 2315, 3151 и 3152 перевозятся в приборах, не должны превышать, в расчете на один прибор, значения количества на внутреннюю тару. Прибор должен перевозиться в герметичной таре, и готовая упаковка должна соответствовать требованиям пункта 3.4.4 с). Для упаковывания прибора не должны использоваться лотки, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку.

-----